ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

COM(93) 279 τελικό

Βρυξέλλες, 6 Ιουλίου 1993

Τροποποιημένη πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τον περιορισμό των εκπομπών

διοξειδίου του άνθρακα λόγω βελτίωσης της Ενεργειακής απόδοσης.
(υποβληθείσα στα πλαίσια του προγράμματος SAVE, COM (92) 182)

(υποβληθείσα από την Επιτροπή
σύμφωνα με το άρθρο 149, παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΟΚ)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΕΣ ΣΚΕΨΕΙΣ

Κατά την σύνοδο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 27ης Μαίου 1993 , η Επιτροπή δήλωσε οτι αποδέχεται αυτούσιες τις τροπολογίες 2,3,6,7,9 και 12, και με νέα διατύπωση τις τροπολογίες 1, 13,14, και 16.

Τροποποιημένη πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τον περιορισμό των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα λόγω βελτίωσης της Ενεργειακής απόδοσης. (υποβληθείσα στα πλαίσια του προγράμματος SAVE, COM (92) 182)

A. Τροπολογίες που έγιναν αποδεκτές

Κείμενο που προτάθηκε από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	Τροποποιήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που έγιναν αποδεκτές από την Επιτροπή
(Τροπολογία αριθ. 2) Δέκατη αιτιολογική σκέψη	
ότι τα νέα κτίρια θα έχουν μακροπρόθεσμα επίπτωση επί της κατανάλωσης ενέργειας και ότι επομένως επιβάλλεται να εφοδιάζονται με ικανοποιητική θερμομόνωση, προσαρμοσμένη στις τοπικές κλιματικές συνθήκες·	ότι τα νέα κτίρια θα έχουν μακροπρόθεσμα επίπτωση επί της κατανάλωσης ενέργειας και ότι επομένως επιβάλλεται να εφοδιάζονται με ικανοποιητική θερμομόνωση, προσαρμοσμένη στις τοπικές κλιματικές συνθήκες· ότι αυτό ισχύει εξίσου για τα δημόσια κτίρια όπου οι δημόσιες υπηρεσίες, λαμβάνοντας υπόψη περιβαλλοντικά συμφέροντα, οφείλουν να αποτελούν παράδειγμα·
(Τροπολογία αριθ. 3) Αιτιολογική σκέψη 12β (νέα)	
	ότι η βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης σε όλες τις περιφέρειες της Κοινότητας θα οδηγήσει σε ενίσχυση της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής της Κοινότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 130Α της Συνθήκης ΕΟΚ
(Τροπολογία αριθ. 6) Άρθρο 2, πρώτο εδάφιο	
Η ενεργειακή πιστοποίηση των κτιρίων συνίσταται στην περιγραφή των ενεργειακών χαρακτηριστικών τους πράγμα που θα επιτρέψει την πληροφόρηση των υποψηφίων αγοραστών ενός κτιρίου	Η ενεργειακή πιστοποίηση των κτιρίων συνίσταται στην περιγραφή των ενεργειακών χαρακτηριστικών τους, πράγμα που θα επιτρέψει την πληροφόρηση των υποψηφίων αγοραστών ενός

* Πρακτικά συνεδρίασης της 28ης Μαΐου 1993 (Ε.Κ. 171.255)

	κτιρίου, <u>σχετικά με την ενεργειακή απόδοση του κτιρίου σε σχέση με τους δημοσίως διαθέσιμους και συγκρίσιμους παράγοντες αναφοράς. Σημαντικές μεταβολές, βελτιώσεις ή επιδεινώσεις των ενεργειακών ιδιοτήτων του κτιρίου θα πρέπει να οδηγούν σε ανάλογη προσαρμογή της ενεργειακής πιστοποίησης του κτιρίου</u>.

(Τροπολογία αριθ. 7)
'Αρθρο 2, τέταρτο εδάφιο, εισαγωγική πρόταση

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα ενδεδειγμένα μέτρα για την <u>προοδευτική</u> εφαρμογή :	Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα ενδεδειγμένα μέτρα για την εφαρμογή :

(Τροπολογία αριθ. 9)
'Αρθρο 3

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα ενδεδειγμένα μέτρα ώστε η τιμολόγηση των δαπανών θέρμανσης, κλιματισμού και θερμού ύδατος καθαριότητας με βάση την πραγματική κατανάλωση, να επιτρέψει την κατανομή μεταξύ των χρηστών ενός κτιρίου, ή μέρους του κτιρίου, των δαπανών των σχετικών με τις εν λόγω επιβαρύνσεις, λαμβάνοντας υπόψη την κατανάλωση θερμότητας, ψύχους και θερμού ύδατος καθαριότητας που αντιστοιχούν σε κάθε χρήστη. Τα εν λόγω κτίρια ή μέρη κτιρίων είναι όσα τροφοδοτούνται από κοινόχρηστες εγκαταστάσεις θέρμανσης, κλιματισμού ή παροχής θερμού ύδατος καθαριότητας. Τα εν λόγω μέτρα δεν λαμβάνονται στην περίπτωση που υπάρχει τεχνική αδυναμία ή οι δαπάνες υπερβαίνουν τις προσδοκώμενες οικονομίες.	Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα ενδεδειγμένα μέτρα ώστε η τιμολόγηση των δαπανών θέρμανσης, κλιματισμού και θερμού ύδατος καθαριότητας με βάση την πραγματική κατανάλωση, να επιτρέψει την κατανομή μεταξύ των χρηστών ενός κτιρίου, ή μέρους του κτιρίου, των δαπανών των σχετικών με τις εν λόγω επιβαρύνσεις, λαμβάνοντας υπόψη την κατανάλωση θερμότητας, ψύχους και θερμού ύδατος καθαριότητας που αντιστοιχούν σε κάθε χρήστη. Τα εν λόγω κτίρια ή μέρη κτιρίων είναι όσα τροφοδοτούνται από κοινόχρηστες εγκαταστάσεις θέρμανσης, κλιματισμού ή παροχής θερμού ύδατος καθαριότητας. <u>Οι ένοικοι τέτοιων κτιρίων θα πρέπει να είναι σε θέση να ρυθμίζουν οι ίδιοι την κατανάλωση θέρμανσης, κλιματισμού και θερμού ύδατος καθαριότητας</u>. Τα εν λόγω μέτρα δεν λαμβάνονται στην περίπτωση που υπάρχει τεχνική αδυναμία ή οι δαπάνες υπερβαίνουν τις προσδοκώμενες οικονομίες.

(Τροπολογία αριθ. 12)
'Αρθρο 8, δεύτερο εδάφιο

Για το λόγο αυτό, τα κράτη μέλη προσδιορίζουν τις κατηγορίες βιομηχανικών εγκαταστάσεων που πρέπει να υποβάλλονται προοδευτικά στις εν λόγω ενεργειακές επιθεωρήσεις ανάλογα με τη συμβολή τους στις εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα εφόσον αυτές κρίνονται σημαντικές.	Για το λόγο αυτό, τα κράτη μέλη προσδιορίζουν τις κατηγορίες βιομηχανικών εγκαταστάσεων που πρέπει να υποβάλλονται στις εν λόγω ενεργειακές επιθεωρήσεις ανάλογα με τη συμβολή τους στις στις εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα.

Β. Τροπολογίες που έγιναν αποδεκτές με νέα διατύπωση

(Τροπολογία αριθ. 1)
Τίτλος

Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για τον περιορισμό των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα λόγω βελτίωσης της ενεργειακής απόδοσης (πρόγραμμα SAVE)	Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου που θέτει ένα πλαίσιο με σκοπό τον περιορισμό των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα λόγω βελτίωσης της ενεργειακής απόδοσης (πρόγραμμα SAVE) (Η τροπολογία αυτή ισχύει για ολόκληρο το κείμενο)

(Τροπολογία αριθ. 13)
'Αρθρο 9

Τα κράτη μέλη υποβάλλουν έκθεση στην Επιτροπή κάθε δύο χρόνια σχετικά με τα αποτελέσματα της εφαρμογής των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.	Για τα πρώτα πέντε χρόνια μετά την έγκριση, τα κράτη μέλη υποβάλλουν έκθεση στην Επιτροπή κάθε χρόνο, και μετά από την εν λόγω περίοδο κάθε δύο χρόνια σχετικά με τα αποτελέσματα της εφαρμογής των διατάξεων της παρούσας οδηγίας. Εξάλλου, τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τις επιλογές που περιλαμβάνει η δέσμη των μέτρων τους.

(Τροπολογία αριθ. 14)
'Αρθρο 9Β (νέο)

Στο τρίτο έτος η Επιτροπή αξιολογεί τα αποτελέσματα της παρούσας οδηγίας και, σε περίπτωση ανάγκης υποβάλλει λεπτομερέστερες προτάσεις

(Τροπολογία αριθ. 16)
'Αρθρο 11, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία, το αργότερο στις (....)

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία, το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 1994.

Τα κράτη μέλη συμμορφούνται με τις εν λόγω απαιτήσεις λαμβάνοντας οιασδήποτε μορφής μέτρα που θα έχουν ισοδύναμο αποτέλεσμα και τα οποία μπορούν να αξιολογηθούν αντικειμενικά.

ISSN 0254-1483

COM(93) 279 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR **12 14**

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-93-310-GR-C

ISBN 92-77-56773-2

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Luxembourg